English Corpus Linguistics in Japan

Edited by

Toshio Saito
Junsaku Nakamura
and Shunji Yamazaki

Rodopi

Amsterdam – New York, NY 2002
Contents

Foreword ix
Geoffrey Leech

Preface xi
Toshio Saito, Junsaku Nakamura and Shunji Yamazaki

I. Corpus-Based Studies in Contemporary English

Syntactic Boundaries and Prosodic Features in English 3
Atsuko Furuta Umesaki

A Galaxy of Words: Structures Based upon Distributions of Verbs, Nouns and Adjectives in the LOB Corpus. 19
Junsaku Nakamura

Conjugational Patterns and Text Categories in the LOB Corpus 43
Takeshi Okada

Distribution of Frequent Adjectives in the Wellington Corpus of Written New Zealand English 63
Shunji Yamazaki

On Viewing Reflexives in the Bank of English: Their Distribution and Function 77
Teruhiko Fukaya

Lexical Richness and Semantic Loading Capacity of Nouns 93
Toshihiko Kubota

A Trap in Corpus Linguistics: The Gap between Corpus-based Analysis and Intuition-based Analysis 111
Hideshi Takaie

From Participles to Conjunctions: A Parallel Corpus Study of Grammaticalization in English and French 131
Mitsumi Uchida
II. Historical and Diachronic Studies of English

Collocational Patterns of -ly Manner Adverbs in Dickens
Masahiro Hori

149

Investigating Stylistic Variation in Dickens through Correspondence Analysis of Word-Class Distribution
Tomoji Tabata

165

Degree Adverbs in the Corpus of Early English Correspondence Sampler
Hideo Nishimura

183

Adverbial Positions and Verb Movement in Middle English and Early Modern English
Michio Hosaka

195

Development of Any from Middle English to Early Modern English: A Study Using the Helsinki Corpus of English Texts
Yoko Iyeiri

211

On the Absence of the Conjunction That in Late Middle English
Norihiko Otsu

225

The Semantics of Chaucer’s Moot/Moste and Shal/Sholde: Conditional Elements and Degrees of Their Quantifiability
Yoshiyuki Nakao

235

Syntactic Annotation and Text Classification: A Study Using the Penn-Helsinki Parsed Corpus of Middle English
Satoru Tsukamoto

249

Problems with the Electronic OED2 as a Database of Linguistic Terms
Hideki Watanabe

273

III. English Corpora and English Language Teaching

Communication Strategies of EFL Learners: A Corpus-based Approach
Kojiro Asao

291
Collocational Knowledge of L2 Learners of English: A Case Study of Japanese Learners
Masatoshi Sugiura

IV. Software for Analyzing Corpora

KWIC Concordance for Windows: Easy Access to Corpora
Satoru Tsukamoto